

4 / 26 - 1326 / 1 - 90 / 91 (Chambre)
1090 - 1 (1990-1991) (Sénat)

ASSEMBLEES LEGISLATIVES

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

6 DÉCEMBRE 1990

BUDGET ADMINISTRATIF

**du Ministère
des Classes moyennes
pour l'année budgétaire 1991 (22)**

TABLE DES MATIERES

4 / 26 - 1326 / 1 - 90 / 91 (Kamer)
1090 - 1 (1990-1991) (Senaat)

WETGEVENDE VERGADERINGEN

GEWONE ZITTING 1990-1991

6 DECEMBER 1990

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**van het Ministerie
van Middenstand
voor het begrotingsjaar 1991 (22)**

INHOUDSTAFEL

Pages — Blz.

Divisions organiques — Programmes	Tableau de crédits — Krediet- tabel	Justifica- tions — Verant- woordingen	Organisatieafdelingen — Programma's
Tableau des allocations de base	5	—	Tabel van de basisallocaties.
02.Cabinet du Vice-Premier Ministre, Ministre du Plan et Adjoint à la Communauté française.			02.Kabinet van de Vice-Eerste Minister, Minister van het Plan en Adjunct voor de Franse Gemeen- schap.
0. Fonctionnement du Cabinet	6	—	0. Werking van het Kabinet.
03.Cabinet du Ministre des Classes moyennes.			03.Kabinet van de Minister van Middenstand.
0. Fonctionnement du Cabinet	6	—	0. Werking van het Kabinet.
11.Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Classes moyen- nes.			11.Kabinet van de Staatssecretaris voor Middenstand.
0. Fonctionnement du Cabinet	6	20	0. Werking van het Kabinet.
40.Secrétariat général et Administration des Services généraux.			40.Algemeen Secretariaat en Administratie der Alge- mene Diensten.
0. Programme de subsistance	8	23	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Registre Central du Commerce	10	—	1. Centraal Handelsregister.
51.Administration de la Formation professionnelle .			51.Administratie voor Beroepsopleiding.
0. Programme de subsistance	10	—	0. Bestaansmiddelenprogramma.
52.Administration de la Réglementation.			52.Administratie van de Reglementering.
0. Programme de subsistance	12	26	0. Bestaansmiddelenprogramma.

53. Administration des Affaires sociales.

0. Programme de subsistance	14
1. Pensions	14
2. Allocations familiales	16
3. Maladie - Invalidité	16

54. Administration de l'Expansion économique.

0. Programme de subsistance	16
1. Charges du passé : Aide aux Entreprises	16

Justifications globales :

— Tableau de synthèse des moyens de subsistance	—
— Rémunérations	—
— Frais de fonctionnement	—

Fonds budgétaires : section particulière

Tableau de synthèse des cadres et des effectifs

Regroupement :

Tableau des Codes économiques	—
-------------------------------------	---

Annexe :

1. Tableaux de synthèse des opérations de l'Institut national d'Assurances sociales des Travailleurs Indépendants (I.N.A.S.T.I.) (cat. D)	—
---	---

53. Administratie voor Sociale Zaken.

0. Bestaansmiddelenprogramma.	
1. Pensioenen.	
2. Kinderbijslagen.	
3. Ziekte - Invaliditeit.	

54. Administratie voor de Economische Expansie.

0. Bestaansmiddelenprogramma.	
1. Lasten van het Verleden : Hulp aan ondernemingen.	

Globale verantwoordingen :

— Synoptische tabel van de bestaansmiddelen	
— Bezoldigingen.	
— Werkingskosten.	

Begrotingsfondsen : afzonderlijke sectie.

Synoptische tabel van de personeelsformatie en bezetting.

Hergroepering :

Tabel der Economische Codes.	
------------------------------	--

Bijlage :

1. Synoptische tabellen van de verrichtingen van het Rijksinstituut voor Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (R.S.V.Z.) (cat. D).	
---	--

Messieurs les Présidents des
Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES

OBJET : Ministère des Classes moyennes
Budget administratif pour l'année budgétaire 1991.

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 9, § 6 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat et conformément au projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif du Ministère des Classes moyennes.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 28 novembre 1990.

Le Ministre des Classes moyennes,

M. WATHELET

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

P. MAINIL

*Le Secrétaire d'Etat aux Petites
et Moyennes Entreprises.*

J. DUPRE

Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL

BETREFT : Ministerie van Middenstand
Administratieve begroting voor het jaar 1991.

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 9, § 6 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de administratieve begroting van het Ministerie van Middenstand over te zenden.

Met de meeste hoogachting,

Brussel, 28 november 1990.

De Minister van Middenstand,

M. WATHELET

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ

De Staatssecretaris voor Middenstand,

P. MAINIL

*De Staatssecretaris voor de Kleine
en Middelgrote Ondernemingen,*

J. DUPRE

Messieurs les Présidents des
Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES

OBJET : Ministère des Classes moyennes
Budget administratif pour l'année budgétaire 1991.

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 9, § 6 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat et conformément au projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif du Ministère des Classes moyennes.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 28 novembre 1990.

Le Ministre des Classes moyennes,

M. WATHELET

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

P. MAINIL

Le Secrétaire d'Etat aux Petites
et Moyennes Entreprises,

J. DUPRE

Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL

BETREFT : Ministerie van Middenstand
Administratieve begroting voor het jaar 1991.

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 9, § 6 van de wet van 28 juni 1963 tot wijzigingen aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de administratieve begroting van het Ministerie van Middenstand over te zenden.

Met de meeste hoogachting,

Brussel, 28 november 1990.

De Minister van Middenstand,

M. WATHELET

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ

De Staatssecretaris voor Middenstand,

P. MAINIL

De Staatssecretaris voor de Kleine
en Middelgrote Ondernemingen,

J. DUPRE

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

LEGENDE

Colonne (2) :

- SC : sorte de crédits
- D.O. : division organique
- P.A. : programme d'activité
- A.B. : allocation de base
- C.D. : check digit

Colonne (3) :

- cnd : crédits non dissociés
- crd : crédits dissociés
- fon : crédits variables des fonds organiques
- tot : cnd + crd + fon

Colonne (4) : C R I F P

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public
- F : transfert (en tout ou en partie) à un fonds (années 1989, 1990)
- P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonnes (5) à (10) :

- 1991 : crédits sollicités
- 1990 : crédits ajustés (entre parenthèses : crédits pour créances d'années antérieures)
- 1989 : réalisations :
 - engagements : sur crédits de l'année en cours (cb1) (et entre parenthèses : sur crédits pour créances d'années antérieures (cb2);
 - ordonnancements sur l'année en cours (cb1) et sur reports (cb3) (entre parenthèses : sur crédits pour créances d'années antérieures (cb2 + cb4).

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

LEGENDE

Kolom (2) :

- ks : kredietsoort
- O.A. : organisatieafdeling
- P.A. : programma activiteit
- B.A. : basisallocatie
- C.D. : check digit

Kolom (11) :

- ngk : niet-gesplitste kredieten
- gkr : gesplitste kredieten
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen
- tot : ngk + gkr + fon

Kolom (4) : C R I F P

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven
- R : uitgaven volledig als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon in aanmerking genomen
- I : uitgaven volledig als openbare investering in aanmerking genomen
- F : transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds (jaren 1989, 1990)
- P : transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

Kolommen (5) tot (10) :

- 1991 : aangevraagde kredieten
- 1990 : aangepaste kredieten (tussen haakjes : schuldvorderingen voor voorgaande jaren)
- 1989 : verwezenlijkingen :
 - vastleggingen : op kredieten van het lopende jaar (cb1) (en tussen haakjes : op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb2);
 - ordonnanceren op lopend jaar (cb1) en op overdrachten (cb3) (tussen haakjes : op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb2 + cb4).

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I R P
(1)	(2)					(3)	(4)
DIVISION 02							
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE, MINISTRE DU PLAN ET ADJOINT A LA COMMUNAUTE FRANCAISE							
0. FONCTIONNEMENT DU CABINET							
01. Rémunérations.							
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	02	0	1	11.02	61	cnd	—
Totaux programme 0							
Totaux division 02							
DIVISION 03							
CABINET DU MINISTRE DES CLASSES MOYENNES							
0. FONCTIONNEMENT DU CABINET							
01. Rémunérations.							
Traitement et frais de représentation du Ministre (<i>pour mémoire</i>)	03	0	1	11.01	87	cnd	—
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	03	0	1	11.02	88	cnd	—
02. Frais de fonctionnement.							
Loyer de biens immobiliers (<i>pour mémoire</i>)	03	0	2	12.06	07	cnd	—
Frais de fonctionnement du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	03	0	2	12.19	20	cnd	—
Totaux programme 0						cnd	—
Totaux division 03						cnd	—
DIVISION 11							
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX CLASSES MOYENNES							
0. FONCTIONNEMENT DU CABINET							
01. Rémunérations.							
Traitement et frais de représentation du Ministre	11	0	1	11.01	12	cnd	—

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
							AFDELING 02
							KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER, MINISTER VAN HET PLAN EN ADJUNCT VOOR DE FRANSE GEMEENSCHAP
							0. WERKING VAN HET KABINET
							01. Bezoldigingen.
—	—	—	—	—	—	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden (<i>pro memorie</i>).
—	—	—	—	—	—		Totalen programma 0.
—	—	—	—	—	—		Totalen afdeling 02.
							AFDELING 03
							KABINET VAN DE MINISTER VAN MIDDENSTAND
							0. WERKING VAN HET KABINET
							01. Bezoldigingen.
—	—	—	—	—	—	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister (<i>pro memorie</i>).
—	—	—	—	—	1,0	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden (<i>pro memorie</i>).
	(0,1)	(3,2)		(0,1)			
							02. Werkingskosten.
—	—	—	—	—	—	ngk	Huur van onroerende goederen (<i>pro memorie</i>).
—	—	—	—	—	—	ngk	Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro memorie</i>).
—	—	—	—	—	1,0	ngk	Totalen programma 0.
	(0,1)	(3,2)		(0,1)			
—	—	—	—	—	1,0	ngk	Totalen afdeling 03.
	(0,1)	(3,2)		(0,1)			
							AFDELING 11
							KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR MIDDENSTAND
							0. WERKING VAN HET KABINET
							01. Bezoldigingen.
1,9	1,8	1,7	1,9	1,8	1,7	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I RP
(1)	(2)					(3)	(4)
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	11	0	1	11.02	13	cnd	—
02. Frais de fonctionnement.							
Loyers de biens immobiliers	11	0	2	12.06	29	cnd	—
Frais de fonctionnement du Cabinet	11	0	2	12.19	42	cnd	—
Dépenses patrimoniales du Cabinet	11	0	2	74.01	16	cnd	—
Totaux programme 0						cnd	
Totaux division 11						cnd	—
DIVISION 40							
SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX							
0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel.							
Rémunérations et allocations généralement quelconques :							
— Personnel statutaire définitif et stagiaire	40	0	1	11.03	21	cnd	—
— Personnel autre que statutaire	40	0	1	11.04	22	cnd	—
Dépenses du service social ⁽¹⁾	40	0	1	11.05	23	cnd	—
Paiement des montants dûs aux organes de contrôle auprès et pour compte des organismes d'intérêt public (Nouveau — résulte de la suppression de l'ancien fonds 66.01.C)	40	0	1	03.01	92	cnd	—
Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur budget des Voies et Moyens) (Nouveau — résulte de la suppression de l'ancien fonds 63.01.C)	40	0	1	82.01	38	cnd	—
02. Frais de fonctionnement.							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services ⁽²⁾ ..	40	0	2	12.01	31	cnd	—

⁽¹⁾ Voir également article 2.22.2 du texte de loi du Budget général des dépenses.

⁽²⁾ Voir également article 1.01.6 du texte de loi du Budget général des dépenses.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
45,3	45,0	28,4 (1,9)	45,3	45,0	23,0	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden.
							02. Werkingskosten.
11,0	11,0	11,0 (0,5)	11,0	11,0	12,5	ngk	Huur van onroerende goederen.
8,9	9,0	8,9 (0,7)	8,9	9,0	8,8	ngk	Werkingskosten van het Kabinet.
0,6	0,5	0,6	0,6	0,5	0,1	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.
67,7	67,3	50,6 (3,1)	67,7	67,3	46,1	ngk	Totalen programma 0.
67,7	67,3	50,6 (3,1)	67,7	67,3	46,1	ngk	Totalen afdeling 11.
AFDELING 40							
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ADMINISTRATIE DER ALGEMENE DIENSTEN							
0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA							
01. Personeelsuitgaven.							
Bezoldigingen en allerhande toelagen :							
72,0	69,1 (0,6)	75,4 (1,0)	72,0	69,1 (0,6)	74,7	ngk	— Vast en stagedoend statutair personeel.
2,8	1,2	0,5	2,8	1,2	0,6	ngk	— Ander dan statutair personeel.
3,0	3,3	2,5	3,0	3,3	2,3	ngk	Uitgaven voor sociaal dienstbetoon ⁽¹⁾ .
1,7	—	—	1,7	—	—	ngk	Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut (Nieuw — ontstaan door afschaffing van het gewezen fonds 66.01.C).
0,5	—	—	0,5	—	—	ngk	Sociale aktie : leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting) (Nieuw — ontstaan door afschaffing van het gewezen fonds 63.01.C).
66,3	66,3 (0,1)	69,6 (1,9)	66,3	66,3 (0,1)	61,2 (1,3)	ngk	02. Werkingskosten. Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten ⁽²⁾

⁽¹⁾ Zie ook artikel 2.22.2 van de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.⁽²⁾ Zie ook artikel 1.01.6 van de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I R P
(1)	(2)					(3)	(4)
Loyers de biens immobiliers	40	0	2	12.06	36	cnd	—
Dépenses exceptionnelles pour achats de biens non durables et de services .	40	0	2	12.07	37	cnd	—
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40	0	2	74.01	23	cnd	—
03. Autres dépenses relatives au fonctionnement.							
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	40	0	3	33.01	06	cnd	—
Subventions octroyées à des organismes et institutions s'occupant, sur le plan national, de recherche appliquée, d'études d'information et de représentation au profit des indépendants et des petites et moyennes entreprises ...	40	0	3	33.05	10	cnd	—
Subvention à l'Institut économique et sociale des Classes moyennes	40	0	3	41.01	30	cnd	P
Totaux programme 0						cnd	
1. REGISTRE CENTRAL DU COMMERCE							
Rémunérations et allocations généralement quelconques :							
— Personnel statutaire définitif et stagiaire (<i>pour mémoire</i>)	40	1	1	11.03	14	cnd	—
Totaux programme 1							
Totaux division 40						cnd	—
DIVISION 51							
ADMINISTRATION DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE							
0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel.							
Rémunérations et allocations généralement quelconques :							
— Personnel statutaire définitif et stagiaire (<i>pour mémoire</i>)	51	0	1	11.03	27	cnd	—

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
42,1	42,1	42,1	42,1	42,1	37,8	ngk	Huur van onroerende goederen.
1,0	1,0 (0,1)	0,1	1,0	1,0 (0,1)	0,2	ngk	Uitzonderlijke lopende uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.
2,4	2,0	2,5	2,4	2,0	2,5	ngk	Kapitaaluitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
							03. Andere werkingsuitgaven.
0,3	0,3	— (0,1)	0,3	0,3	—	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn aangestelden gepleegde daden.
5,0	5,0	—	5,0	5,0	—	ngk	Toelagen toegekend aan organismen en instellingen die zich, op nationaal vlak, bezighouden met toegepast onderzoek, studies, voorlichting en vertegenwoordiging ten gunste van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen.
87,5	82,0	139,9	87,5	82,0	139,9	ngk	Subsidie aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.
284,6	272,3 (0,8)	332,6 (3,0)	284,6	272,3 (0,8)	319,2 (1,3)	ngk	Totalen programma 0.
							1. CENTRAAL HANDELSREGISTER
							Bezoldigingen en allerhande toelagen :
—	—	—	—	—	—	ngk	— Vast en stagedoend statutair personeel (<i>pro memorie</i>).
—	—	—	—	—	—	ngk	Totalen programma 1.
284,6	272,3 (0,8)	332,6 (3,0)	284,6	272,3 (0,8)	319,2 (1,3)	ngk	Totalen afdeling 40.
							AFDELING 51
							ADMINISTRATIE VOOR BEROEPSOPLEIDING
							0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA
							01. Personeelsuitgaven.
							Bezoldigingen en allerhande toelagen :
—	—	5,6	—	—	5,6	ngk	— Vast en stagedoend statutair personeel (<i>pro memorie</i>).

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I RP
(1)	(2)					(3)	(4)
03. Autres dépenses relatives au fonctionnement.							
Subvention au Comité national de coordination et de concertation de la formation permanente des Classes moyennes (<i>pour mémoire</i>) ⁽¹⁾	51	0	3	44.01	45	cnd	—
Totaux programme 0						cnd	
Totaux division 51						cnd	
DIVISION 52							
ADMINISTRATION DE LA REGLEMENTATION							
0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel.							
Rémunérations et allocations généralement quelconques :							
— Personnel statutaire définitif et stagiaire	52	0	1	11.03	54	cnd	—
— Personnel autre que statutaire	52	0	1	11.04	55	cnd	—
03. Autres dépenses relatives au fonctionnement.							
Subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces	52	0	3	41.02	64	cnd	P
Coordination des Programmes de Formation ⁽²⁾	52	0	3	44.01	72	cnd	—
04. Amortissement emprunts.							
Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces de Namur en vue de l'achat d'un plateau de bureaux.	52	0	4	61.01	35	cnd	C
Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Limbourg en vue de l'achat d'un immeuble	52	0	4	61.02	36	cnd	C
Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces d'Anvers en vue de l'achat d'un immeuble.	52	0	4	61.03	37	cnd	C
Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Hainaut en vue de l'achat de locaux	52	0	4	61.04	38	cnd	C

⁽¹⁾ Voir A.B. 52.03.44.01.72.

⁽²⁾ Voir A.B. 51.03.44.01.45.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
—	— (0,1)	26,4 (0,1)	— —	— (0,1)	24,5 (0,1)	ngk	03. Andere werkingsuitgaven. Subsidie aan het Nationaal Coördinatie- en Overlegcomité voor Voortdurende Vorming van de Middenstand ⁽¹⁾ (<i>pro memorie</i>).
—	— (0,1)	32,0 (0,1)	—	— (0,1)	30,1 (0,1)	ngk	Totalen programma 0.
—	— (0,1)	32,0 (0,1)	—	— (0,1)	30,1 (0,1)	ngk	Totalen afdeling 51.
AFDELING 52							
ADMINISTRATIE VAN DE REGLEMENTERING							
0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA							
01. Personeelsuitgaven.							
Bezoldigingen en allerhande toelagen :							
78,1	77,6	63,5	78,1	77,6	63,7	ngk	— Vast en stagedoend statutair personeel.
7,7	2,5	—	7,7	2,5	—	ngk	— Ander dan statutair personeel.
03. Andere werkingsuitgaven.							
98,7	94,4	89,5	98,7	94,4	84,8 (2,7)	ngk	Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.
1,5	1,5	—	1,5	1,5	—	ngk	Coördinatie van de Vormingsprogramma's ⁽²⁾ .
04. Delging van leningen.							
0,5	0,4	0,4	0,5	0,4	0,4	ngk	Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Namen met het oog op de aankoop van een verdieping bureaus.
0,3	0,3	0,2	0,3	0,3	0,2	ngk	Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Limburg met het oog op de aankoop van een pand.
0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	ngk	Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Antwerpen met het oog op de aankoop van een pand.
0,3	0,3	0,2	0,3	0,3	0,2	ngk	Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Henegouwen met het oog op de aankoop van lokalen.

⁽²⁾ Zie B.A. 51.03.44.01.45.⁽¹⁾ Zie B.A. 52.03.44.01.72.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I RP
(1)	(2)					(3)	(4)
05. Organisation élections membres.							
Dépenses pour l'organisation des premières élections des membres des organes des Instituts prévus par la loi du 1 ^{er} mars 1976, réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services	52	0	5	84.03	18	cnd	—
06. Matériel informatique.							
Informatisation du service Commerce Ambulant (pour mémoire)	52	0	6	74.10	04	cd	—
Totaux programme 0						cnd cd	
						tot	
Totaux division 52						cnd cd	
						tot	
DIVISION 53							
ADMINISTRATION DES AFFAIRES SOCIALES							
0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel.							
Rémunérations et allocations généralement quelconques :							
— Personnel statutaire définitif et stagiaire	53	0	1	11.03	81	cnd	—
— Personnel autre que statutaire	53	0	1	11.04	82	cnd	—
Totaux programme 0						cnd	
1. PENSIONS							
10. Dette cumulée.							
Prise en charge d'emprunts utilisés pour l'amortissement de la dette cumulée du régime des pensions des indépendants	53	1	0	62.01	22	cnd	C
Totaux programme 1						cnd	

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1,8	1,3	—	1,8	1,3	—	ngk	05. Organisatie verkiezing leden. Uitgaven voor de organisatie van de eerste verkiezingen van de leden van de organen van de Instituten voorzien door de wet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen.
—	—	3,3	—	3,3	—	gk	06. Informaticamateriaal. Computerisering van de dienst Ambulante Handel (<i>pro memorie</i>).
189,2	178,6	154,1	189,2	178,6	149,6 (2,7)	ngk	Totalen programma 0.
—	—	3,3	—	3,3	—	gk	
189,2	178,6	157,4	189,2	181,9	149,6 (2,7)	tot	Totalen afdeling 52.
189,2	178,6	154,1	189,2	178,6	149,6 (2,7)	ngk	
—	—	3,3	—	3,3	—	gk	
189,2	178,6	157,4	189,2	181,9	149,6 (2,7)	tot	
AFDELING 53							
ADMINISTRATIE VOOR SOCIALE ZAKEN							
0. ESTAANSMIDDELENPROGRAMMA							
01. Personeelsuitgaven. Bezoldigingen en allerhande toelagen : — Vast en stagedoend personeel. — Ander dan statutair personeel.							
88,2 7,0	91,8 3,5	84,4 —	88,2 7,0	91,8 3,5	84,3 —	ngk ngk	Totalen programma 0.
95,2	95,3	84,4	95,2	95,3	84,3	ngk	1. PENSIOENEN
10. Gecumuleerde schuld. Ten laste nemen van leningen aangewend tot aflossing van de gecumuleerde schuld van de pensioenregeling der zelfstandigen.							
1 200,0	1 200,0	1 200,0	1 200,0	1 200,0	1 200,0	ngk	Totalen programma 1.
1 200,0	1 200,0	1 200,0	1 200,0	1 200,0	1 200,0	ngk	

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I R P
(1)	(2)					(3)	(4)
2. ALLOCATIONS FAMILIALES							
20. Allocations familiales.							
Subvention annuelle en vertu de la loi du 29 mars 1976 relative aux presta- tions familiales des travailleurs indépendants (art. 6)	53	2	0	42.01	52	cnd	—
Totaux programme 2						cnd	—
3. MALADIE-INVALIDITE							
30. Examens médicaux I.N.A.M.I.							
Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Ministère des Classes moyennes	53	3	0	12.22	73	cnd	—
Totaux programme 3						cnd	—
Totaux division 53						cnd	
 DIVISION 54 ADMINISTRATION DE L'EXPANSION ECONOMIQUE							
0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel.							
Rémunérations et allocations généralement quelconques :							
— Personnel statutaire définitif et stagiaire	54	0	1	11.03	11	cnd	—
— Personnel autre que statutaire	54	0	1	11.04	12	cnd	—
03. Autres dépenses relatives au fonctionnement.							
Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. — Organisation d'expositions, de conférence et de concours	54	0	3	12.21	50	cnd	—
Totaux programme 0						cnd	
1. CHARGES DU PASSE : AIDE AUX ENTREPRISES							
10. Aide financière.							
Subvention réduisant les intérêts (Nouveau — résulte de la suppression de l'ancien fonds 60.01.A)	54	1	0	31.01	53	cd	—
Subventions à la Commission nationale des Métiers d'Art (<i>pour mémoire</i>) ...	54	1	0	32.01	56	cnd	—

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
4 983,1	4 983,1	4 930,6 (13,9)	4 983,1	4 983,1	5 622,9	ngk	2. KINDERBIJSLAGEN 20. Kinderbijslagen. Jaarlijkse toelage op grond van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslagen voor zelfstandigen (art. 6).
4 983,1	4 983,1	4 930,6 (13,9)	4 983,1	4 983,1	5 622,9	ngk	Totalen programma 2.
2,2	2,3	2,2	2,2	2,3	1,7	ngk	3. ZIEKTE-INVALIDITEIT 30. Medische onderzoeken R.I.Z.I.V. Administratiekosten wegens medische onderzoeken door het R.I.Z.I.V. voor rekening van Middenstand verricht.
2,2	2,3	2,2	2,2	2,3	1,7	ngk	Totalen programma 3.
6 280,5	6 280,7	6 217,2 (13,9)	6 280,5	6 280,7	6 908,9	ngk	Totalen afdeling 53.
AFDELING 54 ADMINISTRATIE VOOR DE ECONOMISCHE EXPANSIE							
7,2 1,4	6,0 0,9	13,9 —	7,2 1,4	6,0 0,9	13,6 —	ngk ngk	0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01. Personeelsuitgaven. Bezoldigingen en allerhande toelagen : — Vast en stagedoend statutair personeel. — Ander dan statutair personeel.
0,2	0,2	—	0,2	0,2	—	ngk	03. Andere werkingsuitgaven. Kosten van deelneming aan diverse tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Organisatie van tentoonstellingen, congressen en wedstrijden.
8,8	7,1	13,9	8,8	7,1	13,6	ngk	Totalen programma 0.
—	—	—	79,1	—	—	gk	1. LASTEN VAN HET VERLEDEN : HULP AAN ONDERNEMINGEN 10. Financiële hulp. Renteverlagende subsidie (Nieuw — ontstaan door afschaffing van het gewezen fonds 60.01.A).
—	—	0,2 (0,6)	—	—	—	ngk	Subsidies aan de Nationale Commissie voor Kunstambachten (<i>pro memorie</i>).

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	F	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I RP
(1)	(2)					(3)	(4)
Païement à la Caisse nationale de Crédit professionnel du solde déficitaire du Fonds de garantie (art. 25, loi du 4 août 1978) (<i>pour mémoire : allocation de base supprimée</i>)	54	1	0	32.03	58	cnd	—
Païement au Fonds de participation créé au sein de la Caisse nationale de Crédit professionnel d'une partie des charges d'intérêts des emprunts contractés par ce Fonds et des frais administratifs y afférents (art. 26, loi du 2 juillet 1986, <i>Moniteur belge</i> du 8 juillet 1986)	54	1	0	32.04	59	cnd	—
Transfert au Fonds d'Expansion économique et de reconversion régionale (<i>pour mémoire : allocation de base supprimée</i>)	54	1	0	41.03	85	cnd	F
Transfert de capitaux aux entreprises. Primes en capital (Nouveau — résultat de la suppression de l'ancien fonds 60.01.A)	54	1	0	51.01	16	cd	—
Totaux programme 1						cnd cd	
						tot	
Totaux division 54						cnd gk	
						tot	
Total général département Classes moyennes						cnd cd	
						tot	

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
—	—	139,9	—	—	139,9	ngk	Betaling aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet van het debetsaldo van het Waarborgfonds (art. 25 wet van 4 augustus 1978) (<i>pro memorie</i> : <i>afgeschafte basisallocatie</i>).
11,8	7,8	—	11,8	7,8	—	ngk	Betaling aan het in de schoot van de Nationale Kas voor Beroepskrediet opgericht Participatiefonds van een deel van de rentelast van de door dit Fonds aangegane leningen en van de desbetreffende administratiekosten (art. 26, wet van 2 juli 1986, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 8 juli 1986).
—	75,4	302,2	—	75,4	204,7	ngk	Transfer naar het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale reconversie (<i>pro memorie</i> : <i>afgeschafte basisallocatie</i>).
—	—	—	3,4	—	—	gk	Vermogensoverdrachten aan bedrijven. Kapitaalpremies (Nieuw — ontstaan door afschaffing van het gewezen fonds 60.01.A).
11,8	83,2	442,3 (0,6)	11,8	83,2	344,6	ngk	Totalen programma 1.
—	—	—	82,5	—	—	gk	
11,8	83,2	442,3 (0,6)	94,3	83,2	344,6	tot	
20,6	90,3	456,2 (0,6)	20,6	90,3	358,2	ngk	Totalen afdeling 54.
—	—	—	82,5	—	—	gk	
20,6	90,3	456,2 (0,6)	103,1	90,3	358,2	tot	
6 842,6	6 889,2 (1,0)	7 242,7 (23,9)	6 842,6	6 889,2 (1,0)	7 813,1 (4,1)	ngk	Algemeen totaal departement Middenstand.
—	—	3,3	82,5	3,3	—	gk	
6 842,6	6 889,2 (1,0)	7 246,0 (23,9)	6 925,1	6 892,5 (1,0)	7 813,1 (4,1)	tot	

JUSTIFICATION

CABINET

11 — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes

11/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	37,4	38,5	22	Organiek.
Non organique	—	—	17,5	Niet-organiek.
Totaux	37,4	38,5	39,5	Totalen.

COMMENTAIRE

A.B. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat.*

Crédit 1991 : 1,9 millions de francs.

A.B. 11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

(En millions de francs)

	1991	1990	1989	
	45,3	45,0	23,0	

Décomposition du crédit pour 1991 :

Classification économique

111 Allocations de Cabinet proprement dites.F 39 096 880

Décomposition :

Allocations de Cabinet	31 905 342
Allocations forfaitaires de départ	2 731 873
Allocations de foyer et de résidence	604 374
Prestations supplémentaires	863 471
Frais d'administration	2 991 820
Totaux F	39 096 880

112 Allocations directes F 4 023 330

Décomposition :

Allocations familiales	992 148
Allocations de naissance	307 748
Indemnités pour frais funéraires	307 748
Indemnités pour accidents de travail	307 748
Allocations de fin d'année	947 889
Pécules de vacances	1 160 049
Totaux F	4 023 330

VERANTWOORDING

KABINET

11 — Kabinet van de Staatssecretaris voor Middenstand

11/0 — WERKING VAN HET KABINET

COMMENTAAR

B.A. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris.*

Krediet 1991 : 1,9 miljoen frank.

B.A. 11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden.*

(In miljoenen frank)

Samenstelling van het krediet voor 1991 :

Economische classificatie

111 Eigenlijke kabinetstoelagen. F 39 096 880

Samenstelling :

Kabinetstoelagen	31 905 342
Forfaitaire toelagen wegens ontslag	2 731 873
Haard- en standplaatstoelagen	604 374
Overuren	863 471
Administratiekosten	2 991 820
Totaal F	39 096 880

112 Directe toelagen F 4 023 330

Samenstelling :

Kinderbijslagen	992 148
Geboortetoelagen	307 748
Vergoedingen voor begrafenis kosten	307 748
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	307 748
Eindejaarstoelagen	947 889
Verlofgelden	1 160 049
Totaal F	4 023 330

113 Cotisations patronales aux assurances sociales. F	2 171 272
Totaux généraux F	45 291 482
Arrondi à F	45 300 000

Effectif du Cabinet du Secrétaire d'Etat

113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. F	2 171 272
Algemene totalen F	45 291 482
Afgerond op F	45 300 000

Effectief van het Kabinet van de Staatssecretaris

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong				Total — Totaal
	Ministères — Ministeries	Autres services publics — Andere openbare diensten	Enseignement — Onderwijs	Secteur privé — Private sector	
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	—	—	—
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	1	2	—	—	3
Attachés + Secrétaire de Cabinet. — <i>Attachés + Kabinetssecretaris</i>	1	1	—	2	4
Personnel administratif. — <i>Administratief personeel</i>	5,6	8	1	4,8	19,4
Chauffeurs d'auto et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerbewaarders</i> ...	2	2	—	—	4
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge</i>	1	1	—	5 (+2)	7 (+2)
Totaux. — <i>Totalen</i>	10,6	14	1	11,8 (+ 2) (nettoyeuses) (schoonmaaksters)	37,4 (+ 2)

A.B. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc.*

Crédit 1991 : 11,0 millions de francs.

Ce crédit est destiné à couvrir la location et les impôts des bâtiments mis à la disposition du Cabinet.

	En milliers de francs
1. Biens immeubles dont la location est assurée par la Régie des Bâtiments	10 800,0
2. Majoration 1,5 %	162,0
Total	10 962,0
Arrondi à	11 000,0

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.*

Krediet 1991 : 11,0 miljoen frank.

Dit krediet moet dienen om de huur en de belastingen te betalen van de gebouwen die ter beschikking staan van het Kabinet.

	In duizendtal frank
1. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen..	10 800,0
2. Opslag van 1,5 %	162,0
Totaal	10 962,0
Afgerond op	11 000,0

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit 1991 : 8,9 millions de francs.

(En milliers de francs)

Nature des dépenses	1991
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	40
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité, combustibles solides et liquides. — Autres dépenses de consommation	1 700
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.)	900
3. a) Affranchissement de correspondance	600
b) Télégrammes, téléphone	1 100
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.	140
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	700
e) Transport	350
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Frais de réception. — Frais de représentation. — Publication du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.) ...	2 500
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	200
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	670
Total	8 900

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Crédit 1991 : 0,6 millions de francs.

(En milliers de francs)

Nature des dépenses	1991
1. Achat de matériel de transport (véhicules automobiles).	500
2. Achat d'autres matériels (mobilier, machines, matériel).	100
Total	600

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Krediet 1991 : 8,9 miljoen frank.

(In duizendtallen frank)

Aard van de uitgaven
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. a) Water, stroom, gas en elektriciteit, vaste en vloeibare brandstoffen. — Andere verbruiksuitgaven.
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. a) Frankering van brieven.
b) Telegrammen, telefoon.
c) Aanschaffen van werken, publikaties en kranten.
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Vervoer.
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Receptiekosten. — Representatiekosten. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).
4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaal.

B.A. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Krediet 1991 : 0,6 miljoen frank.

(In duizendtallen frank)

Nature des dépenses	1991	Aard van de uitgaven
1. Achat de matériel de transport (véhicules automobiles).	500	1. Aankoop van vervoermaterieel (autovoertuigen).
2. Achat d'autres matériels (mobilier, machines, matériel).	100	2. Aankoop van ander materieel (meubilair, machines, materieel).
Total	600	Totaal.

DEPARTEMENT

40 — Secrétariat général et Administration
des services généraux

40/0 — SUBSISTANCE

DEPARTEMENT

40 — Algemeen Secretariaat en
Administratie der Algemene Diensten

40/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	78	82	86	Organiek.
Non organique	4	6	10	Niet-organiek.
Totaux	82	88	96	Totaal.

COMMENTAIRE

A.B. 03.01. — *Païement des montants dûs aux organes de contrôle auprès et pour compte des organismes d'intérêts publics.*

Crédit 1991 : 1,7 millions de francs.

Crédits destinés au paiement des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.

A.B. 82.01. — *Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens).*

Crédit 1991 : 0,5 million de francs.

Cette allocation concerne les prêts consentis au personnel du Département, en application de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 créant un service social au sein du Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes et de l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1948 qui en règle l'organisation et le fonctionnement.

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladie, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à une enquête préalable du Service social du Département.

A.B. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Crédit 1991 : 0,3 million de francs.

Prévision destinée à faire face aux paiements que le Département devra effectuer à la suite de décisions judiciaires ou à la suite des actes commis par ses organes et ses préposés par lesquels la responsabilité de l'Etat est engagée.

Cet article concerne principalement les suites découlant des accidents de la circulation causés par les voitures du Département qui, à cause de leur caractère aléatoire, sont difficiles à évaluer avec précision.

COMMENTAAR

B.A. 03.01. — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat, bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut.*

Krediet 1991 : 1,7 miljoen frank.

Kredieten bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.

B.A. 82.01. — *Sociale actie : leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting).*

Krediet 1991 : 0,5 miljoen frank.

Deze allocatie betreft leningen toegestaan aan het personeel van het Departement, bij toepassing van het besluit van de Regent van 26 juni 1947, houdende oprichting van een sociale dienst bij het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand en van het Ministerieel besluit van 1 december 1948 houdende regeling van de organisatie en van de werking ervan.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van zeer moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het Departement.

B.A. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn aangestelden gepleegde daden.*

Krediet 1991 : 0,3 miljoen frank.

Vooruitzicht bestemd om in de betalingen te voorzien die het Departement zal moeten doen ingevolge gerechtelijke beslissingen of ingevolge daden gepleegd door zijn organen en aangestelden, door dewelke de verantwoordelijkheid van de Staat ter sprake komt.

Dit artikel heeft in het bijzonder betrekking op de gevolgen van verkeersongevallen veroorzaakt door de wagens van het Departement, welke, gezien hun toevallige aard, moeilijk precies te ramen zijn.

A.B. 33.05. — *Subsides aux institutions et organismes.*

Crédit 1991 : 5,0 millions de francs.

Subsides aux institutions et organismes s'occupant, sur le plan national, de recherche appliquée, d'études ou d'information au profit des indépendants et des P.M.E.

A.B. 41.01. — *Subvention à l'Institut économique et social des Classes moyennes.*

Crédit 1991 : 87,5 millions de francs.

Suite à la régionalisation d'une grande partie des services de l'I.E.S.C.M., le budget national ne comprend plus que 60 % du montant total à prévoir pour 1991.

B.A. 33.05. — *Subsidies aan instellingen en organismen.*

Krediet 1991 : 5,0 miljoen frank.

Subsidies aan instellingen en organismen die zich, op nationaal vlak, bezig houden met het toegepast onderzoek, studies of informatie ten voordele van de zelfstandigen en de K.M.O.'s.

B.A. 41.01. — *Subsidie aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.*

Krediet 1991 : 87,5 miljoen frank.

Omwille van de regionalisering van een groot deel van de diensten van het E.S.I.M. bedraagt de nationale begroting nog slechts 60 % van het totaal te voorzien bedrag voor 1991.

Le projet de budget dudit Institut pour 1991 s'établit comme suit :

(En milliers de francs)

Het begrotingsontwerp van genoemd Instituut voor 1991 luidt als volgt :

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1991	1990	1989 Ordonnance- ments — Ordonnance- ringen	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
46 Subvention de l'Etat destinée à permettre à l'Institut économique et social des Classes moyennes de remplir sa mission	87 500	82 000	—	Subsidie van de Staat bestemd voor de uitvoering van zijn taak door het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand. 46
161 Vente de brochures, services rendus et recettes occasionnelles	*3 570	3 570	—	Verkoop van brochures, verstrekte diensten en toevallige ontvangsten. 161
Totaux	91 070	85 570	139 900	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
I. Conseil d'administration, Bureau, Comité scientifique, Comité technique, Commissions				I. Beheerraad, Bureau, Wetenschappelijk Comité, Technisch Comité, Commissies 121
121 Jetons de présence, frais de déplacement, contrôle	211	211	—	Presentiegelden, verplaatsingskosten, controle.
II. Frais de personnel				II. Personeelskosten 110
110 Rémunérations, charges sociales, service social	73 678	68 178	—	Bezoldigingen, sociale lasten, -sociale dienst.
121 Frais de déplacements	2 228	2 228	—	Verplaatsingskosten. 121
III. Frais de locaux				III. Kosten voor lokalen 121
121 Loyer, matériel, entretien, contributions	8 092	8 092	—	Huur, materieel, onderhoud, belastingen.
IV. Frais de bureau				IV. Bureaunkosten 121
121 Fournitures de bureau, mobilier, machines, téléphones	3 006	3 006	—	Bureaubehoeften, meubilair, machines, telefoon.
V. Frais de documentation et d'information				V. Documentatie- en informatiekosten 121
121 Abonnements, acquisition d'ouvrages	2 444	2 444	—	Abonnementen, aankoop van werken.
VI. Frais de publication				VI. Publicatiekosten 121
121	1 074	1 074	—	
VII. Honoraires d'avocats, expertises, jurys d'examen, impôts, taxes communales et provinciales				VII. Erelonen van advocaten, deskundige onderzoeken, examenjury's, belastingen, gemeente- en provinciebelastingen 121
121	44	44	—	
VIII. Actions d'assistance				VIII. Activiteiten van bijstand 121
121	—	—	—	
IX. Comité socio-économique pour la distribution				IX. Sociaal-economisch Comité voor de distributie 121
121	293	293	—	
Solde	—	—	—	Saldo.
Totaux	91 070 *- 3 570 87 500	85 570	139 900	Totalen.

52. Administration de la Réglementation

52. Administratie van de Reglementering

52/0 — SUBSISTANCE

52/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	86	92	94	Organiek.
Non organique	11	12	18	Niet-organiek.
Totaux	97	104	112	Totalen.

COMMENTAIRE

COMMENTAAR

A.B. 41.02. — *Subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces*

B.A. 41.02. — *Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	1991	1990	1989	
	98,7	94,4	84,8 (2,7)	

Ce crédit doit couvrir les frais de fonctionnement du Conseil supérieur des Classes moyennes ainsi que ceux des Chambres des Métiers et Négoces.

Il se justifie comme suit :

Dit krediet moet de werkingskosten dekken van de Hoge Raad voor de Middenstand, alsmede die van de Kamers van Ambachten en Neringen.

Het wordt als volgt gerechtvaardigd :

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

	1991	1990	1989	
A. Conseil supérieur des Classes moyennes :				A. Hoge Raad voor de Middenstand :
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Subvention de l'Etat	25 382	25 350	—	Subsidie van de Staat.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Traitements et charges sociales	19 423	19 650	—	Wedden en sociale lasten.
Frais d'aménagement	250	289	—	Inrichtingskosten.
Frais de bureau	1 133	1 066	—	Bureaunkosten.
Loyer, éclairage, chauffage et entretien.	3 033	3 033	—	Huur, verlichting, verwarming en onderhoud.
Documentation	260	260	—	Documentatie.
Frais de déplacements, représentation, jetons de présence	1 278	1 047	—	Verplaatsingskosten, representatie, presentiegelden.
Frais divers	5	5	—	Algemene kosten.
Modernisation du Conseil supérieur	—	—	—	Modernisering van de Hoge Raad.
Totaux	25 382	25 350	—	Totalen.
B. Chambres des Métiers et Négoces :				B. Kamers van Ambachten en Neringen :
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Subvention de l'Etat	73 306	68 979	—	Subsidie van de Staat.
Revenus locatifs	700	650	—	Huuropbrengsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Traitements et charges sociales	49 965	49 010	—	Wedden en sociale lasten.
Loyer et frais d'occupation	11 700	7 987	—	Huur en woonkosten.
Frais d'installation	1 800	3 200	—	Installatiekosten.
Frais de bureau	6 303	5 014	—	Bureaunkosten.
Documentation	680	760	—	Documentatie.
Déplacements, représentation	1 558	1 558	—	Verplaatsingen, representatie.
Charges financières, divers	2 000	2 100	—	Financiële lasten, allerlei.
Totaux	74 006	69 629	—	Totalen.

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

	1991	1990	1989	
<i>Récapitulation :</i>				<i>Samenvatting :</i>
Conseil supérieur des Classes moyennes.	25 382	25 350	—	Hoge Raad voor de Middenstand.
Chambres des Métiers et Négoces	73 306	68 979	—	Kamers van Ambachten en Neringen.
Totaux	98 688	94 329	84 800 (2,7)	Totalen.

A.B. 44.01. — *Coordination des Programmes de Formation.*

Crédit 1991 : 1,5 millions de francs.

Vu les compétences attribuées aux Communautés en matière de formation, le Comité national de Coordination et de Concertation de la formation permanente des Classes moyennes n'est plus subsidié par le Ministère des Classes moyennes.

Cependant, l'accès à la profession restant une matière exclusivement nationale, le présent crédit est prévu pour le maintien d'une activité à caractère national : la coordination des programmes de formation relatifs aux professions réglementées ou susceptibles de faire l'objet d'une réglementation.

Il doit permettre l'octroi de jetons de présence ainsi qu'une intervention dans les frais de fonctionnement d'une structure à mettre en place.

A.B. 61.01. — *Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces de Namur en vue de l'achat d'un plateau de bureaux*

Crédit 1991 : 0,5 million de francs.

Crédit destiné à l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces de Namur pour l'achat d'un plateau de bureaux.

A.B. 61.02. — *Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Limbourg en vue de l'achat d'un immeuble*

Crédit 1991 : 0,3 million de francs.

Ce crédit est destiné à l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Limbourg pour l'achat d'un immeuble.

A.B. 61.03. — *Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces d'Anvers en vue de l'achat d'un immeuble*

Crédit 1991 : 0,3 million de francs.

Ce crédit est destiné à l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces d'Anvers pour l'achat d'un immeuble.

A.B. 61.04. — *Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Hainaut en vue de l'achat de locaux*

Crédit 1991 : 0,3 million de francs.

B.A. 44.01. — *Coördinatie van de Vormingsprogramma's.*

Krediet 1991 : 1,5 miljoen frank.

Gelet op de bevoegdheden toegekend aan de Gemeenschappen inzake vorming, wordt het Nationaal Coördinatie- en Overlegcomité voor de voortdurende vorming van de Middenstand niet meer gesubsidieerd door het Ministerie van Middenstand.

Vermits de toegang tot het beroep evenwel uitsluitend blijft behoren tot de nationale materie, wordt het huidige krediet voorzien voor het behoud van een activiteit van nationale aard : de coördinatie van de vormingsprogramma's betreffende de gereglementeerde of voor reglementering in aanmerking komende beroepen.

Dit krediet zou worden aangewend voor het toekennen van presentiegelden en om tussen te komen in de werkingskosten van een op te richten structuur.

B.A. 61.01. — *Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Namen met het oog op de aankoop van een verdieping bureaus*

Krediet 1991 : 0,5 miljoen frank.

Krediet bestemd voor de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Namen met het oog op de aankoop van een verdieping bureaus.

B.A. 61.02. — *Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Limburg met het oog op de aankoop van een pand*

Krediet 1991 : 0,3 miljoen frank.

Dit krediet is bestemd voor de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Limburg voor de aankoop van een pand.

B.A. 61.03. — *Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Antwerpen met het oog op de aankoop van een pand*

Krediet 1991 : 0,3 miljoen frank.

Dit krediet is bestemd voor de delging van de lening aangegaan door de Kamer van Ambachten en Neringen van Antwerpen voor de aankoop van een pand.

B.A. 61.04. — *Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Henegouwen met het oog op de aankoop van lokalen*

Krediet 1991 : 0,3 miljoen frank.

Ce crédit est destiné à l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Hainaut pour l'achat de locaux.

A.B. 84.03. — *Dépenses pour l'organisation des premières élections des membres des organes des Instituts prévus par la loi du 1^{er} mars 1976, réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services*

Crédit 1991 : 1,8 million de francs.

La mise en service de ces organismes n'a pas eu lieu en 1990, mais ce sera vraisemblablement chose faite en 1991 (au moins une profession sera réglementée dans le cadre de la loi du 1^{er} mars 1976, modifiée par la loi du 15 juillet 1985).

53. Administration des Affaires sociales

53/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	97	109	111	Organiek.
Non organique	10	10	13	Niet-organiek.
Totaux	107	119	124	Totalen.

53/1 — PENSIONS

COMMENTAIRE

A.B. 62.01. — *Produit d'emprunts utilisés pour l'amortissement de la dette cumulée du régime des pensions des indépendants*

Crédit 1991 : 1 200,0 millions de francs.

En exécution de l'article 3, § 2, de la loi de redressement relative aux Classes moyennes du 10 février 1981 et de l'arrêté royal du 26 mars 1981, modifié par l'arrêté royal du 6 novembre 1987, relatif au plan d'amortissement de la dette cumulée du régime de pension des travailleurs indépendants, tel que modifié dans le cadre de l'étalement de cet amortissement en vue du financement des mesures prises en matière de pension et d'assurance contre l'incapacité de travail, une tranche de 1,2 milliard de francs doit être prévue à cet article pour amortir en 1991 cette dette par le produit des emprunts.

53/2 — ALLOCATIONS FAMILIALES

COMMENTAIRE

A.B. 42.01. — *Subvention annuelle en vertu de la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants (art. 6)*

Crédit 1991 : 4 983,1 millions de francs.

L'article 2.22.3 a trait aux prestations familiales :

L'article 6 de la loi du 29 mars 1976 relative au régime des prestations familiales pour travailleurs indépendants prévoit un subside organique de 3 258,4 millions au coefficient 3,1956 = 7 007,6 millions de francs.

Dit krediet is bestemd voor de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Henegouwen voor de aankoop van lokalen.

B.A. 84.03. — *Uitgaven voor de organisatie van de eerste verkiezingen van de leden van de organen van de Instituten, voorzien door de wet van 1 maart 1976 tot reglementering van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen*

Krediet 1991 : 1,8 miljoen frank.

De inwerkingtreding van deze organen heeft niet plaatsgehad in 1990, maar dit zal hoogstwaarschijnlijk wel het geval zijn in 1991 (tenminste één beroep zal gereguleerd worden in het kader van de wet van 1 maart 1976, gewijzigd door de wet van 15 juli 1985).

53. Administratie voor Sociale Zaken

53/0 — BESTAANSMIDDELEN

53/1 — PENSIOENEN

COMMENTAAR

B.A. 62.01. — *Leningsopbrengsten aangewend tot aflossing van de gecumuleerde schuld van het pensioenstelsel der zelfstandigen*

Krediet 1991 : 1 200,0 miljoen frank.

Ter uitvoering van artikel 3, § 2, van de herstellwet inzake de Middenstand van 10 februari 1981 en van het koninklijk besluit van 26 maart 1981, gewijzigd door het koninklijk besluit van 6 november 1987, houdende het plan tot aflossing van de gecumuleerde schuld van het pensioenstelsel der zelfstandigen, zoals gewijzigd in het raam van de spreiding van deze aflossing met het oog op de financiering van de maatregelen genomen inzake pensioen en verzekering tegen arbeidsongeschiktheid, dient in dat artikel in een schijf van 1,2 miljard te worden voorzien om deze schuld in 1991 tot het verschuldigd bedrag af te lossen door de opbrengst van de leningen.

53/2 — KINDERBIJSLAGEN

COMMENTAAR

A.B. 42.01. — *Jaarlijkse toelage op grond van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslag voor zelfstandigen (art. 6)*

Krediet 1991 : 4 983,1 miljoen frank.

Het artikel 2.22.3 betreft de kinderbijslag :

Artikel 6 van de wet van 29 maart 1976 betreffende het stelsel van de kinderbijslag voor zelfstandigen voorziet een organieke Rijkstoelage van 3 258,4 miljoen frank aan coëfficiënt 3,1956 = 7 007,6 miljoen frank.

Après comptabilisation des charges d'intérêts de la dette cumulée du secteur des pensions fin 1980 (loi de redressement du 10 février 1981), qui sont de 890 millions de francs en 1991, il y a un boni du régime de 2 282,3 millions de francs.

Il a été décidé de fixer le montant du subside de l'Etat pour 1991 au niveau de 1990 à savoir 4 983,1 millions de francs.

53/3 — MALADIE-INVALIDITE

COMMENTAIRE

A.B. 12.22. — *Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Ministère des Classes moyennes*

Crédit 1991 : 2,2 millions de francs.

L'article 35 de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants prévoit que les prestations familiales en faveur des attributaires handicapés sont accordées après constatation par un médecin du service du contrôle médical de l'I.N.A.M.I. de la durée et du degré de l'incapacité de travail des enfants concernés.

(Lorsqu'il s'agit d'enfants d'indépendants, les frais des examens médicaux sont pris en charge par le Ministère des Classes moyennes.)

2 200 examens médicaux à 1 000 francs (indexé).

54. Administration de
l'Expansion économique

54/0. — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	8	7	14	Organiek.
Non organique	2	3	5	Niet-organiek.
Totaux	10	10	19	Totalen.

COMMENTAIRE

A.B. 12.21. — *Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger — Organisation d'expositions, de conférences et de concours*

Crédit 1991 : 200 000 francs.

54/1 — CHARGES DU PASSE
AIDE AUX ENTREPRISES

COMMENTAIRE

A.B. 31.01 — Subvention réduisant les intérêts.

Crédit 1991 : 79,1 millions de francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les subventions intérêt accordées par la Direction Nationale de l'Expansion Economique jusque fin 1988 (avant la régionalisation) (Application de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux Classes moyennes et de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique).

Na aanrekening van de intrestlast van de gecumuleerde schuld van het pensioenstelsel einde 1980 (herstelwet 10 februari 1981), die voor 1991 890 miljoen frank bedraagt, blijft er een overschot voor het regime van 2 282,3 miljoen frank.

Er werd beslist het bedrag van de Rijkssubsidie voor 1991 te behouden op het peil van 1990, zegge 4 983,1 miljoen frank.

53/3 — ZIEKTE-INVALIDITEIT

COMMENTAAR

A.B. 12.22. — *Administratiekosten wegens medische onderzoeken door het R.I.Z.I.V. voor rekening van het Ministerie van Middenstand*

Krediet 1991 : 2,2 miljoen frank.

Artikel 35 van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen bepaalt dat de kinderbijslag ten gunste van minder-valide rechtgeevenden wordt toegekend na vaststelling door een geneesheer van de dienst voor geneeskundige controle van het R.I.Z.I.V. van de graad en de duur van de arbeidsongeschiktheid van de betrokken kinderen.

(Wanneer het gaat om kinderen van zelfstandigen, worden de kosten van de medische onderzoeken op de begroting van het Ministerie van Middenstand ingeschreven.)

2 200 medische onderzoeken aan 1 000 frank (geïndexeerd).

54. Administratie voor de
Economische Expansie

54/0. — BESTAANSMIDDELEN

COMMENTAAR

B.A. 12.21. — *Kosten van deelneming aan diverse tentoonstellingen in binnen- en buitenland — Organisatie van tentoonstellingen, congressen en wedstrijden*

Krediet 1991 : 200 000 frank.

54/1 — LASTEN VAN HET VERLEDEN
HULP AAN ONDERNEMINGEN

COMMENTAAR

B.A. 31.01. — *Renteverlagende subsidie.*

Krediet 1991 : 79,1 miljoen frank.

Dit krediet moet dienen voor de betaling van rentetoeelagen toegekend door de Nationale Directie voor Economische Expansie tot eind 1988 (waarna regionalisering) (Toepassing van de herstelwet van 10 februari 1981 inzake Middenstand en van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering).

1090 - 1 (1990-1991)

A.B. 32.04. — *Païement au Fonds de participation créé au sein de la Caisse nationale de Crédit professionnel d'une partie des charges d'intérêts des emprunts contractés par ce Fonds et des frais administratifs y afférents (art. 26, loi du 2 juillet 1986, Moniteur belge du 8 juillet 1986)*

Ce crédit est estimé à 11,8 millions.

A.B. 51.01. — Transfert de capitaux aux entreprises.

Crédit 1991 : 3,4 millions de francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les primes en capital accordées par la Direction Nationale de l'Expansion Economique fin 1988 (avant la régionalisation)

(Application de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux Classes moyennes et de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique).

B.A. 32.04. — *Betaling aan het in de schoot van de Nationale Kas voor Beroepskrediet opgericht Participatiefonds van een deel van de rentelast van de door dit Fonds aangegeven leningen en van de desbetreffende administratiekosten (art. 26, wet van 2 juli 1986, Belgisch Staatsblad van 8 juli 1986)*

Dit krediet is op 11,8 miljoen geschat.

B.A. 51.01. — Vermogensoverdrachten aan bedrijven. Kapitaalpremies.

Krediet 1991 : 3,4 miljoen frank.

Dit krediet moet dienen voor de betaling van kapitaalpremies toegekend door de Nationale Directie voor Economische Expansie tot eind 1988 (waarna regionalisering).

Toepassing van de herstelwet van 10 februari 1981 inzake Middenstand en van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering).

Justifications globales

Tableau de synthèse des moyens de subsistance

(En millions de francs)

Globale verantwoordingen

Synoptische tabel van de bestaansmiddelen

(In miljoenen frank)

Divisions organiques et programmes — Organisatieafdelingen en programma's	Dépenses de personnel — Personeelsuitgaven				Dépenses de fonctionnement — Werkingskosten					Divers — Diversen	TOTAL — TOTAAL
	A.B.-B.A. 11.03	A.B.-B.A. 11.04	A.B.-B.A. 11.05	Sous-total Sub-totaal	A.B.-B.A. 12.01	A.B.-B.A. 12.06	A.B.-B.A. 12.07	A.B.-B.A. 74.01	Sous-total Sub-totaal		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) + (3) + (4)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (6+3+8+9)	(11)	(12) = (5+10+11)
40. Secrétariat général et Administration des Services généraux. — <i>Algemeen Secretariaat en Administratie der Algemene Diensten</i> :											
40/0 Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	72,0	2,8	3,0	77,8	66,3	42,1	1,0	2,4	111,8	95,0	284,6
51. Administration de la Formation professionnelle. — <i>Administratie voor Beroepsopleiding</i> :											
51/0 Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52. Administration de la Réglementation. — <i>Administratie van de Reglementering</i> :											
52/0 Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	78,1	7,7	—	85,8	—	—	—	—	—	103,4	189,2
53. Administration des Affaires sociales. — <i>Administratie voor Sociale Zaken</i> :											
53/0 Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	88,2	7,0	—	95,2	—	—	—	—	—	—	95,2
54. Administration de l'Expansion économique. — <i>Administratie voor de Economische Expansie</i> :											
54/0 Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	7,2	1,4	—	8,6	—	—	—	—	—	0,2	8,8
TOTAUX. — <i>TOTAAL</i>	245,5	18,9	3,0	267,4	66,3	42,1	1,0	2,4	111,8	198,6	577,8

1 31 1

4 / 26 - 1.326 / 1 - 90 / 91
1090 - 1 (1990-1991)

REMUNERATIONS

A.B. 11.03. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel statutaire définitif et stagiaire.*

(Au coefficient de liquidation moyen de 1,1411 — août 1983 = 100.)

(En millions de francs)

BEZOLDIGINGEN

B.A. 11.03. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen van het vast en stagedoend statutair personeel.*

(Aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt van 1,1411 — augustus 1983 = 100.)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1991		1990		1989	Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03 11.04	
111. Salaire proprement dit	211,4	17,7	209,3	7,6	209,8	111. Eigenlijk loon.
dont :						waarvan :
— retenue veuves et orphelins						— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale	16,5	0,6	16,2	1,6	16,8	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	210,0	15,9	214,6	6,6	220,6	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	8,8	0,3	7,1	0,2	3,3	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	6,8	—	6,0	—	0,7	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année	9,0	0,8	9,6	0,4	9,5	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	— 25,1	—	— 28,3	—	— 29,7	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	0,4	—	0,5	—	0,8	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	4,2	0,7	5,1	0,4	4,6	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	— 2,7	—	— 5,3	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes	21,9	1,2	23,3	0,5	20,8	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	10,5	1,2	11,2	0,5	10,4	Verlofgeld.
Allocations familiales	11,4	—	12,0	—	10,2	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	— 0,5	—	— 0,5	—	— 0,5	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	0,3	—	0,3	—	0,4	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	0,2	—	0,3	—	0,3	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
113. Contributions patronales :						113. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	11,1	—	11,3	—	11,4	— aan sociale verzekeringen
111. Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant).	1,1	—	0,5	—	0,5	111. Allerhande toelagen. (zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	245,5	18,9	244,5	8,1	242,5	Algemene totalen.

Allocations générales quelconques.

Crédit 1991 : 1,1 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
I. Indemnités pour prestations extraordinaires :	
a) Chauffeurs d'auto.....	160
II. Jetons de présence et allocations :	
a) Secrétaires des jurys centraux.....	105
b) Délégués du Ministre à la Commission des dispenses de cotisations.....	820
Total.....	1 085

A.B. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.*

Crédit 1991 : 3,0 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
1. Interventions individuelles :	
a) A fonds perdus : indemnités pour situation exceptionnelle, indemnités de surlimention, aide aux futures et jeunes mères, colonies de vacances pour enfants débiles du personnel du Département et cures de repos au grand air, etc.....	180
b) Intervention dans le fonctionnement de l'Association du personnel des Ministères des Affaires économiques et des Classes moyennes.....	40
2. a) Organisation de réunions et de manifestations à caractère social, frais divers, notamment à l'achat de décorations.....	480
b) Intervention en faveur des cabinets médicaux, boîtes de secours, honoraires, etc.....	10
c) Intervention en faveur des restaurants, réfectoires, etc.....	2 290
Total.....	3 000

FRAIS DE FONCTIONNEMENT

A.B. 12.01. — *Dépenses permanentes pour achats de biens et de services non durables.*A.B. 12.01.1. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Crédit 1991 : 6,2 millions de francs.

Allerhande toelagen

Krediet 1991 : 1,1 miljoen frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

	In duizend- tallen frank
I. Vergoedingen voor buitengewone prestaties :	
a) Autobestuurders.....	160
II. Presentiegelden en toelagen :	
a) Secretarissen van de Centrale jury's....	105
b) Afgevaardigden van de Minister bij de Commissie voor vrijstelling van bijdragen.....	820
Totaal.....	1 085

B.A. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

Krediet 1991 : 3,0 miljoen frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

	In duizend- tallen frank
1. Afzonderlijke tussenkomsten :	
a) Niet terugvorderbare : vergoedingen voor buitengewone toestand, extravoedingsvergoedingen, hulp aan toekomstige en jonge moeders, vakantiekolonies voor zwakke kinderen van het personeel van het Departement en openluchtrustkuren, enz.....	180
b) Tussenkomst in de werking van de Personeelsvereniging van de Ministeries van Economische Zaken en van Middenstand.....	40
2. a) Inrichting van vergaderingen en manifestaties van sociale aard, verschillende kosten, onder meer aankoop van eretekens.....	480
b) Tussenkomst ten voordele van medische kabinetten, kistjes voor eerste hulp, erelonen, enz.....	10
c) Tussenkomst ten voordele van restaurants, spijshuizen, enz.....	2 290
Totaal.....	3 000

WERKINGSKOSTEN

B.A. 12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*B.A. 12.01.1. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

Krediet 1991 : 6,2 miljoen frank.

Ce crédit est destiné :

	En milliers de francs
1. Au paiement des honoraires des avocats appelés à défendre le Département dans les affaires judiciaires générales ou dans des causes à déferer au Conseil d'Etat.....	330
2. Au paiement des frais de procédure, débours, dédommagements, frais de poursuites, frais de justice, etc.	20
3. Au paiement des frais de commissions :	
a) Commission nationale des Métiers d'Art et commissions spécialisées (y compris les missions à l'étranger)	—
b) Commission de dispense de cotisations dues par les travailleurs indépendants	2 120
c) Conseil d'Enquête économique pour Etrangers	100
d) Conseil d'Etablissement	120
e) Chambres des Métiers et Négoces	1 200
f) Jurys centraux	1 300
g) Groupe de travail chargé de l'étude d'une programmation économique pour les petites et moyennes entreprises	—
h) Groupe de travail chargé de l'étude de la simplification des formalités administratives imposées aux petites et moyennes entreprises	—
i) Commissions des droits acquis et de recours (application de la loi du 1 ^{er} mars 1976 pour la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services)	280
j) Statut social des indépendants	30
k) Frais de parking des membres des Commissions	230
4. Aux rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers	460
5. Aux initiatives nouvelles	—
Total	6 190

A.B. 12.01.2. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien, etc.*

Crédit 1991 : 44,6 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit

	En milliers de francs
1. Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	11 900
2. Produits d'entretien (O.C.F.)	—
3. Produits d'entretien (hors O.C.F.)	100
4. Frais de bureau	16 680
5. Transport (entretien voitures)	500
6. Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration (dépenses communes hors énergie)	12 500
7. Publications du Département	1 950
8. Habillement O.C.F.	280
9. Formation du personnel	600
Total	44 510

Dit krediet is bestemd :

	In duizend- tallen frank
1. Tot betaling van erelonen aan de advocaten geroepen om het Departement te verdedigen in rechtszaken van algemene aard of in zaken die aan de Raad van State dienen te worden onderworpen	330
2. Tot betaling van proceskosten, onkosten, vergoedingen, vervolgingskosten, gerechtskosten, enz.	20
3. Tot betaling van kosten voor commissies :	
a) Nationale Commissie voor Kunstambachten en gespecialiseerde commissies (met inbegrip van zendingen naar het buitenland)	—
b) Commissie voor vrijstelling van bijdragen verschuldigd door de zelfstandigen	2 120
c) Raad voor Economisch Onderzoek inzake Vreemdelingen	100
d) Raad voor de Vestiging	120
e) Kamers voor Ambachten en Neringen .	1 200
f) Centrale jury's	1 300
g) Werkgroep belast met de studie van een economische programmatie voor de kleine en middelgrote ondernemingen	—
h) Werkgroep belast met de studie van de vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten opgelegd aan de kleine en middelgrote ondernemingen	—
i) Commissies voor verworven rechten en beroepen (toepassing van de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen)	280
j) Sociaal statuut der zelfstandigen	30
k) Parkingonkosten van de leden van de Commissies	230
4. Voor bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en voor prestaties van derden	460
5. Voor nieuwe initiatieven	—
Totaal	6 190

B.A. 12.01.2. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud, enz.*

Krediet 1991 : 44,6 miljoen frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

	In duizend- tallen frank
1. Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	11 900
2. Onderhoudsprodukten (C.B.B.)	—
3. Onderhoudsprodukten (buiten C.B.B.)	100
4. Bureau-onkosten	16 680
5. Vervoer (onderhoud wagens)	500
6. Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven (gemeenschappelijke uitgaven niet-energie)	12 500
7. Publikaties van het Departement	1 950
8. Kleding C.B.B.	280
9. Opleiding van het personeel	600
Totaal	44 510

Décomposition des frais de bureau (= 4)

	En milliers de francs
a) Affranchissement de correspondance	4 800
b) Télégrammes et téléphone	3 000
c) Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux, syllabus (dont 30 pour guides S.N.C.B., S.N.C.V.)	1 280
d) Matériel, fournitures de bureaux, papiers, impressions, reliures :	
— O.C.F.	2 750
— Hors O.C.F. (dont reliures, menues dépenses)	2 650
e) Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	
— O.C.F.	
— Hors O.C.F.	2 200
Total	16 680

A.B. 12.01.3. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

Crédit 1991 : 6,0 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
Gaz	1 250
Essence	600
Electricité	4 150
Total	6 000

A.B. 12.01.4. — *Informatique.*

Crédit 1991 : 0,5 million de francs.

Il s'agit des frais de location du matériel nécessaire pour le raccordement du département au Registre national.

A.B. 12.01.5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service, etc.*

Crédit 1991 : 9,0 millions de francs.

Samenstelling der bureau-onkosten (= 4)

	In duizend- tallen frank
a) Frankering van brieven	4 800
b) Telegrammen en telefoon	3 000
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen, syllabus (waarvan 30 voor gidsen N.M.B.S., N.M.V.B.)	1 280
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen :	
— C.B.B.	2 750
— Buiten C.B.B. (waarvan inbindingen, kleine uitgaven...)	2 650
e) Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties :	
— C.B.B.	
— Buiten C.B.B.	2 200
Totaal	16 680

B.A. 12.01.3. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Krediet 1991 : 6,0 miljoen frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

	In duizend- tallen frank
Gas	1 250
Benzine	600
Elektriciteit	4 150
Totaal	6 000

B.A. 12.01.4. — *Informatica.*

Krediet 1991 : 0,5 miljoen frank.

Het betreft de huurkosten voor het materiaal dat nodig is voor de aansluiting van het departement aan het Rijksregister.

B.A. 12.01.5. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen, enz.*

Krediet 1991 : 9,0 miljoen frank.

Ce crédit se décompose comme suit :

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

	Services généraux — <i>Algemene Diensten</i>	Expansion économique — <i>Economische expansie</i>	Réglementa- tion — <i>Reglemen- tering</i>	Affaires sociales — <i>Sociale Zaken</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
1. Abonnements S.N.C.B. et autres. — <i>Abonnementen N.M.B.S. en andere</i>	—	—	—	1 633	1 633
2. Réquisitoires S.N.C.B. et titres de transport divers. — <i>N.M.B.S. vorderingen en verschillende vervoerbewijzen</i>	—	400	773	500	1 673
3. Indemnités kilométriques pour véhicules personnels. — <i>Kilometervergoedingen voor persoonlijke voertuigen</i>	—	—	400	350	750
4. Frais de route et de séjour. — <i>Reis- en verblijfskosten</i>	10	—	727	2 100	2 837
5. Missions à l'étranger. — <i>Zendingen naar het buitenland</i>	100	—	—	200	300
6. Abonnements sociaux. — <i>Sociale abonnementen</i>	1 656	—	—	—	1 656
7. Indemnités pour charges réelles et dégâts matériels. — <i>Vergoedingen voor werkelijke lasten en materiële schade</i>	44	—	—	—	44
8. Frais de parking au W.T.C. — <i>Parkingkosten van het W.T.C.</i>	25	—	—	—	25
Totaux. — Totalen	1 835	400	1 900	4 783	8 918

A.B. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers.*

Crédit 1991 : 42,1 millions de francs.

	En milliers de francs
12.06.1. Biens immeubles dont la location est assurée par la Régie des Bâtiments : W.T.C. et autres	41 500
12.06.2. Majoration de 1,5 p.c.	622
12.06.3. Biens immeubles appartenant à l'Etat sous contrôle de la Régie des Bâtiments.	—
Total	42 122
Arrondi	42 100

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

Krediet 1991 : 42,1 miljoen frank.

	In duizend- tallen frank
12.06.1. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen : W.T.C. en andere	41 500
12.06.2. Opslag 1,5 pct.	622
12.06.3. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	42 122
Afgerond op	42 100

A.B. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Crédit 1991 : 1,0 million de francs.

Coûts à prévoir suite au transfert de certains services de l'Institut économique et social des Classes moyennes au département (déménagement, aménagement des locaux).

B.A. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Krediet 1991 : 1,0 miljoen frank.

Kosten te voorzien ingevolge de overheveling van sommige diensten van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand naar het departement (verhuis, inrichting lokalen).

A.B. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

Crédit 1991 : 2,4 millions de francs.

	En milliers de francs
Achat de machines et de mobilier par l'O.C.F.	750
Achat de machines et de matériel divers non livrable par l'O.C.F.	1 560
Total	2 310

B.A. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

Krediet 1991 : 2,4 miljoen frank.

	In duizend- tallen frank
Aankoop van machines en meubilair door bemiddeling van het C.B.B.	750
Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	1 560
Totaal	2 310

FONDS BUDGETAIRESSECTION PARTICULIÈRE
(concerne la justification de l'ancienne
section particulière)

Section I

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées

CHAPITRE I

**FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES
CREDITS BUDGETAIRES**Art. 60.01.A. — *Fonds d'expansion économiques et de reconversion
régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967). (Pour mémoire :
fonds supprimé – voir A.B. 54.10.31.01 et A.B. 54.10.51.01).*

(En millions de francs)

BEGROTINGSFONDSENAFZONDERLIJKE SECTIE
(betreft de verantwoording van de gewezen
afzonderlijke sectie)

Sectie I

**Staatsuitgaven op inkomsten met speciale
bestemming**

HOOFDSTUK I

**FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN**Art. 60.01.A. — *Fonds voor de economische expansie en voor re-
gionale reconversie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967).
(Pro memorie : afgeschaft fonds – zie B.A. 54.10.31.01 en B.A.
54.10.51.01).*

(In miljoenen frank)

Classification économique	Crédit 1990 — <i>Krediet</i>	Réalizations 1989 — <i>Verwezenlijkingen</i>	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>			<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	—	67,4	Overgedragen saldo 990
460 Transfert de l'ancienne allocation de base 54.10.41.03, programme 54/1 ...	75,4	302,2	Overdrachten van basisallocatie 54.10.41.03, programma 54/1. 460
Totaux ...	75,4	369,6	Totalen.
<i>Dépenses :</i>			<i>Uitgaven :</i>
312 Subventions en exécution de la loi de redressement du 10 février 1981 rela- tive aux Classes moyennes et de la loi du 4 août 1978 de réorientation éco- nomique : primes de premier établis- sement et suppléments de subventions en capital, en intérêts et de primes d'em- ploi	61,4	277,1	Toelagen op grond van de herstelwet van 10 februari 1981 inzake de Mid- denstand en de wet van 4 augus- tus 1978 tot economische her- oriëntering : premies van eerste ves- tiging en aanvullende kapitaalpre- mies, rentetoelagen en arbeidsplaats- premies. 312
323 Subventions aux organismes et institu- tions s'occupant de recherche ap- pliquée, d'assistance technique, de pro- motion commerciale et d'information au profit du secteur « Classes moyen- nes »	—	7,0	Subsidies aan instellingen en orga- nismen die zich bezighouden met het toegepast onderzoek, technische bijstand, handelspromotie en infor- matie ten voordele van de sector « Middenstand ». 323
01 Autres dépenses : — Fonds de garantie (frais de fonc- tionnement).	14,0	15,9	Andere uitgaven : — Waarborgfonds (werkingskosten). 01
950 Totaux ...	75,4	300,0	Totalen 950
Soldes à nouveau	—	69,6	Nieuw saldo.

Ce crédit est destiné à couvrir en 1990 :

Les subventions aux institutions publiques et privées de crédit, aux entreprises industrielles, artisanales et commerciales et aux professions libérales pour favoriser une politique d'investissement et de crédit aux Classes moyennes en vue d'assurer leur adaptation permanente tant sur le plan technique qu'économique et leur participation à l'expansion économique, à savoir :

	(En millions de francs)
I. Les frais de fonctionnement du Fonds de garantie au sein de la C.N.C.P.	14,0
II. Subventions en exécution de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux Classes moyennes et de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique : primes de premier établissement et suppléments et subventions en capital, en intérêts et de primes d'emploi	61,4
Total	75,4

CHAPITRE II

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES

Art. 63.01.C. — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté du Régent du 26 juin 1947 et arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1948). (Pour mémoire : fonds supprimé – voir A.B. 40.01.82.01).*

(En milliers de francs)

Dit krediet moest dienen voor de betaling in 1990 van :

Subsidies aan de openbare en private kredietinstellingen, aan de industriële, ambachtelijke en handelsondernemingen en aan de vrije beroepen, tot bevordering van een investerings- en kredietpolitiek voor de Middenstand, teneinde hun doorlopende aanpassing, zowel op het technisch als economisch plan en hun deelneming aan de economische expansie te verzekeren :

	(In miljoenen frank)
I. De werkingskosten van het Waarborgfonds in de schoot van de N.K.B.K.	14,0
II. Toelagen op grond van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de Middenstand en van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering : premies van eerste vestiging en aanvullende kapitaalpremies, rentetoelagen en arbeidsplaatspremies	61,4
Totaal	75,4

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN

Art. 63.01.C. — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe recht-hebbende op een overlevingspensioen (besluit van de Regent van 26 juni 1947 en ministerieel besluit van 1 december 1948). (Pro memorie : afgeschaft fonds – zie B.A. 40.01.82.01).*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	Crédit 1990 — Krediet	Réalisations 1989 — Verwezenlijkingen	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>			<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	15	125	Overgedragen saldo 990
460 Transfert de l'allocation de base 40.01.11.05, programme 40/0	—	—	Transfer van de basisallocatie 40.01.11.05, programma 40/0. 460
870 Remboursement de prêts par les agents	670	560	Terugbetaling van leningen door de personeelsleden. 870
Totaux ...	685	685	Totalen.
<i>Dépenses :</i>			<i>Uitgaven :</i>
820 Octroi de prêts aux agents	500	670	Toekenning van leningen aan de personeelsleden. 820
950 Solde à nouveau	185	15	Nieuw saldo 950

Le présent article concerne les prêts consentis au personnel du Département, en application de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 créant un service social au sein du Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes et de l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1948 qui en règle l'organisation et le fonctionnement.

Ce fonds peut être alimenté par :

— le solde de l'année antérieure ;

Onderhavig artikel betreft leningen toegestaan aan het personeel van het Departement, bij toepassing van het besluit van de Regent van 26 juni 1947, houdende oprichting van een sociale dienst bij het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand en van het ministerieel besluit van 1 december 1948 houdende regeling van de organisatie en van de werking ervan.

Dit fonds kan gestijfd worden door :

— het saldo van het voorgaande jaar ;

— le transfert du crédit prévu à cet effet à l'allocation de base 40.01.11.05 - Programme 40/0 ;
— des remboursements de prêts consentis au personnel du département.

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladie, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à enquête préalable du Service social du Département.

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

Art. 66.01.C. — *Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.* (Pour mémoire : fonds supprimé – voir A.B. 40.01.03.01).

— kredietoverdracht te dien einde voorzien op de basisallocatie 40.01.11.05 - Programma 40/0 ;
— terugbetaling van de toegestane leningen aan het personeel van het Departement.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van zeer moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het Departement.

HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

Art. 66.01.C. — *Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.* (Pro memorie : afgeschaft fonds – zie B.A. 40.01.03.01).

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Classification économique	Crédit 1990 — Krediet	Réalisations 1989 — Verwezenlijkingen	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>			<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	—	—	Overgedragen saldo 990
080 Versements	1,7	1,7	Stortingen 080
Totaux ...	1,7	1,7	Totalen.
<i>Dépenses :</i>			<i>Uitgaven :</i>
030 Paiement des rémunérations et indemnités	1,7	1,7	Betaling van de bezoldigingen en vergoedingen. 030
Totaux ...	1,7	1,7	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	Nieuw saldo 950

Section II

**Services de l'Etat soumis à des règles de
gestion particulières**

CHAPITRE I

**SERVICES DE L'ETAT
A GESTION SEPARÉE**

Art. 70.01.C. — *Restaurants et réfectoires.* (Pour mémoire : fonds
supprimé – voir A.B. 40.01.11.05).

(En millions de francs)

Sectie II

**Staatsdiensten
aan bijzondere beheersregelen onderworpen**

CHAPITRE I

**STAATSDIENSTEN
MET AFZONDERLIJK BEHEER**

Art. 70.01.C. — *Restaurants en refters.* (Pro memorie : afgeschaft
fonds – zie B.A. 40.01.11.05).

(In miljoenen frank)

Classification économique	Crédit 1990 — <i>Krediet</i>	Réalisations 1989 — <i>Verwezenlijkingen</i>	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>			<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	0,2	0,2	Overgedragen saldo 990
030 Opérations internes (transfert A.B. 40.01.11.05).....	2,5	2,5	Interne verrichtingen .(transfer B.A. 40.01.11.05). 030
Totaux ...	2,7	2,7	Totalen.
<i>Dépenses :</i>			<i>Uitgaven :</i>
080 Dépenses internes	2,5	2,5	Interne uitgaven 080
Totaux ...	2,5	2,5	Totalen.
950 Solde à nouveau	0,2	0,2	Nieuw saldo 950

TABLEAU DE SYNTHESE DES CADRES ET DES EFFECTIFS

—

SYNOPTISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING

TABLEAU DE SYNTHESE DES CADRES ET DES EFFECTIFS

(Estimation des coûts en millions de francs)

Administration — Bestuur	Secrétariat général — Secretariaat-generaal					Administration des services généraux — Administratie der algemene diensten					Administration des affaires sociales — Administratie der sociale zaken				
	Effectif — Bezetting					Effectif — Bezetting					Effectif — Bezetting				
	Cadre — Kader	Agents défini- tifs — Vast perso- neel	Agents tempo- raires — Tijde- lijk perso- neel	Chô- meurs et sta- giaires — Werk- lozen en sta- giairs	Estima- tion des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Agents défini- tifs — Vast perso- neel	Agents tempo- raires — Tijde- lijk perso- neel	Chô- meurs et sta- giaires — Werk- lozen en sta- giairs	Estima- tion des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Agents défini- tifs — Vast perso- neel	Agents tempo- raires — Tijde- lijk perso- neel	Chô- meurs et sta- giaires — Werk- lozen en sta- giairs	Estima- tion des coûts — Kosten- raming
I. — Services permanents. — Vaste dien- sten															
Niveau 1. — Niveau 1 :															
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-ge- neraal	1	1	—	—	2,9	1	2	—	—	4,5	2	1	—	—	2,2
Autres rangs. — Andere rangen	11	9	—	—	13,9	14	5	—	—	7,6	28	21	—	—	28,9
Niveau 2. — Niveau 2	3	2	—	—	1,8	42	14	1	1	12,9	68	54	1	5	48,0
Niveau 3. — Niveau 3	7	7	—	—	4,7	32	16	—	2	11,8	19	18	—	5	14,9
Niveau 4. — Niveau 4	—	—	—	—	—	39	21	—	1	13,0	4	2	—	—	1,2
Totaux. — Totalen	22	19	—	—	23,3	128	58	1	4	49,8	121	96	1	10	95,2
II. — Services temporaires — Tijdelijke diensten															
Disponibles — Ter beschikking															
Niveau 1. — Niveau 1 :															
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-ge- neraal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Autres rangs. — Andere rangen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 2. — Niveau 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 3. — Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4. — Niveau 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II. — Personnel auxiliaire — Hulpperso- neel.															
Niveau 4. — Niveau 4	—	—	—	—	—	—	—	1 (2)	—	0,6	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen	—	—	—	—	—	—	—	1 (2)	—	0,6	—	—	—	—	—
Totaux généraux. — Algemene totalen	22	19	—	—	23,3	128	58	2 (2)	4	50,4 (2)	121	96	1	10	95,2

(¹) Dont deux adjoints bilingues non compris dans les fonctionnaires d'un autre rang.

(²) Dont une nettoyeuse hors cadre.

(³) Dont six emplois ont été régionalisés.

REGROUPEMENT

Tableau des codes économiques

Crédits non dissociés + Crédits d'ordonnancement

(En millions de francs)

HERGROEPERING

Tabel der economische codes

Niet-gesplitste kredieten + Ordonnanceringskredieten

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1991 — O.A./B.A. 1991		1991 Initial — 1991 Oorspronkelijk	1990 Ajusté — 1990 Aangepast			1989 Réalisé — 1989 Verwezenlijkt		
N° — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
Cabinets. — Kabinetten								
02/01.11.02	111	—	—	—	—	—	—	—
03/01.11.01	111	—	—	—	—	—	—	—
03/01.11.02	111	—	—	0,1	0,1	1,0	—	1,0
03/02.12.06	122	—	—	—	—	—	—	—
03/02.12.19	121	—	—	—	—	—	—	—
11/01.11.01	111	1,9	1,8	—	1,8	1,7	—	1,7
11/01.11.02	111	39,1	38,4	—	38,4	19,9	—	19,9
	112	4,0	3,9	—	3,9	2,1	—	2,1
	113	2,2	2,7	—	2,7	1,0	—	1,0
11/02.12.06	122	11,0	11,0	—	11,0	12,5	—	12,5
11/02.12.19	121	8,9	9,0	—	9,0	8,8	—	8,8
11/02.74.01	742	0,6	0,5	—	0,5	0,1	—	0,1
Département. — Departement								
40/01.11.03	111	62,3	59,8	0,6	60,4	64,6	—	64,6
	112	6,4	6,2	—	6,2	6,7	—	6,7
	113	3,3	3,1	—	3,1	3,4	—	3,4
40/01.11.04	111	2,6	1,1	—	1,1	0,5	—	0,5
	112	0,2	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
40/01.11.05	115	3,0	3,3	—	3,3	2,3	—	2,3
40/01.03.01	030	1,7	—	—	—	—	—	—
40/01.82.01	820	0,5	—	—	—	—	—	—
40/02.12.01	121	66,3	66,3	0,1	66,4	61,2	1,3	62,5
40/02.12.06	122	42,1	42,1	—	42,1	37,8	—	37,8
40/02.12.07	121	1,0	1,0	0,1	1,1	0,2	—	0,2
40/02.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	2,4	2,0	—	2,0	2,5	—	2,5
40/03.33.01	336.1	0,3	0,3	—	0,3	—	—	—
40/03.33.05	323	5,0	5,0	—	5,0	—	—	—
40/03.41.01	410	87,5	82,0	—	82,0	139,9	—	139,9

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1991 — O.A./B.A. 1991		1991 Initial — 1991 Oorspronkelijk	1990 Ajusté — 1990 Aangepast			1989 Réalisé — 1989 Verwezenlijkt		
N° — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
40/11.11.03	111	—	—	—	—	—	—	—
51/01.11.03	111	—	—	—	—	4,9	—	4,9
	112	—	—	—	—	0,5	—	0,5
	113	—	—	—	—	0,2	—	0,2
51/03.44.01	443	—	—	0,1	0,1	24,5	0,1	24,6
52/01.11.03	111	67,6	67,1	—	67,1	55,1	—	55,1
	112	7,0	7,0	—	7,0	5,7	—	5,7
	113	3,5	3,5	—	3,5	2,9	—	2,9
52/01.11.04	111	7,2	2,4	—	2,4	—	—	—
	112	0,5	0,1	—	0,1	—	—	—
52/03.41.02	410	98,7	94,4	—	94,4	84,8	2,7	87,5
52/03.44.01	443	1,5	1,5	—	1,5	—	—	—
52/04.61.01	613	0,5	0,4	—	0,4	0,4	—	0,4
52/04.61.02	613	0,3	0,3	—	0,3	0,2	—	0,2
52/04.61.03	613	0,3	0,3	—	0,3	0,3	—	0,3
52/04.61.04	613	0,3	0,3	—	0,3	0,2	—	0,2
52/05.84.03	843	1,8	1,3	—	1,3	—	—	—
52/06.74.10	742	—	3,3	—	3,3	—	—	—
53/01.11.03	111	76,3	79,5	—	79,5	73,0	—	73,0
	112	7,9	8,2	—	8,2	7,6	—	7,6
	113	4,0	4,1	—	4,1	3,7	—	3,7
53/01.11.04	111	6,5	3,3	—	3,3	—	—	—
	112	0,5	0,2	—	0,2	—	—	—
53/10.62.01	62	1 200,0	1 200,0	—	1 200,0	1 200,0	—	1 200,0
53/20.42.01	425	4 983,1	4 983,1	—	4 983,1	5 622,9	—	5 622,9
53/30.12.22	126	2,2	2,3	—	2,3	1,7	—	1,7
54/01.11.03	111	6,2	5,2	—	5,2	11,8	—	11,8
	112	0,7	0,5	—	0,5	1,2	—	1,2
	113	0,3	0,3	—	0,3	0,6	—	0,6
54/01.11.04	111	1,3	0,8	—	0,8	—	—	—
	112	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
54/01.12.21	123	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
54/10.31.01	312	79,1	—	—	—	—	—	—
54/10.32.01	323	—	—	—	—	—	—	—
54/10.32.03	321	—	—	—	—	139,9	—	139,9
54/10.32.04	321	11,8	7,8	—	7,8	—	—	—
54/10.41.03	410	—	75,4	—	75,4	204,7	—	204,7
54/10.51.01	512	3,4	—	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen		6 925,1	6 892,5	1,0	6 893,5	7 813,1	4,1	7 817,2

I 45 I

4 / 26 - 1326 / 1 - 90 / 91
1090 - 1 (1990-1991)

TABLEAUX DE SYNTHESE

SYNOPTISCHE TABELLEN

**I.N.A.S.T.I.
ALLOCATIONS FAMILIALES**

**R.S.Z.V.
KINDERBIJSLAGEN**

Intitulés		1989	1990 (*)	1991	Rubrieken
RECETTES					ONTVANGSTEN
1.	<i>Cotisations</i>	8 448,0	8 608,9	8 579,6	1. <i>Bijdragen</i>
1.1.	<i>Cotisations sociales</i>		8 608,9	8 579,6	1.1. <i>Sociale bijdragen.</i>
1.1.1.	<i>I.N.A.S.T.I.</i>				1.1.1. <i>R.S.V.Z.</i>
1.2.	<i>Autres cotisations</i>				1.2. <i>Andere bijdragen.</i>
1.2.1.	<i>Capitatives</i>				1.2.1. <i>Hoofdelijke.</i>
2.	<i>Interventions de l'Etat</i>	4 971,7	4 925,7	4 983,1	2. <i>Staatstussenkomsten</i>
2.1.	<i>Dans les prestations</i>		4 925,7	4 983,1	2.1. <i>In de prestaties.</i>
2.1.1.	<i>Montant budgétaire</i>				2.1.1. <i>Budgettair bedrag.</i>
2.1.2.	<i>Provision index</i>				2.1.2. <i>Indexprovisie.</i>
2.2.	<i>Reprise dette</i>				2.2. <i>Overname schuld.</i>
2.2.1.	<i>Amortissements</i>				2.2.1. <i>Afschrijvingen.</i>
2.2.2.	<i>Intérêts</i>				2.2.2. <i>Intresten.</i>
2.3.	<i>Autres</i>				2.3. <i>Andere.</i>
3.	<i>Recettes affectées</i>	0	0	0	3. <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>
3.1.	<i>Retenue</i>				3.1. <i>Inhouding.</i>
3.2.	<i>Autres</i>				3.2. <i>Andere.</i>
4.	<i>Transferts</i>	0	0	0	4. <i>Transferts</i>
4.1.	<i>D'une autre branche</i>				4.1. <i>Van een andere tak.</i>
4.2.	<i>F.E.F.</i>				4.2. <i>F.F.E.</i>
4.2.1.	<i>Retenues spéciales</i>				4.2.1. <i>Speciale inhoud.</i>
4.2.2.	<i>Mod. salariale</i>				4.2.2. <i>Loonmatiging.</i>
4.2.3.	<i>Autre branche</i>				4.2.3. <i>Andere tak.</i>
4.3.	<i>Autres</i>				4.3. <i>Andere.</i>
5.	<i>Revenus de placements</i>	0	0	0	5. <i>Opbrengsten en beleggingen</i>
5.1.	<i>Intérêts</i>				5.1. <i>Intresten.</i>
5.2.	<i>Autres</i>				5.2. <i>Andere.</i>
6.	<i>Divers</i>	0	0	0	6. <i>Diversen</i>
6.1.	<i>Opérations pour tiers</i>				6.1. <i>Bewerking voor derden.</i>
7.	TOTAL RECETTES	13 419,7	13 534,6	13 562,7	7. TOTAAL ONTVANGSTEN.
DEPENSES					UITGAVEN
8.	<i>Prestations</i>	11 691,9	12 102,6	11 956,9	8. <i>Prestaties</i>
8.1.	<i>Non ventilé</i>				8.1. <i>Niet-gesplitst.</i>
8.2.	<i>Retenue F.E.F.</i>				8.2. <i>Inhouding F.F.E.</i>
9.	<i>Frais d'assignation</i>	0	0	0	9. <i>Assignaties kosten</i>
10.	<i>Frais d'administration</i>	415,7	452,0	466,0	10. <i>Beheerskosten</i>
10.1.	<i>Organismes centraux</i>				10.1. <i>Centrale instellingen.</i>
10.2.	<i>Services Tiers</i>				10.2. <i>Diensten Derden.</i>
11.	<i>Transferts</i>	1 180,1	980,0	890,0	11. <i>Transferts</i>
11.1.	<i>Vers d'autres branches</i>	1 180,1	980,0	890,0	11.1. <i>Naar andere takken.</i>
11.1.1.	<i>I.N.A.M.I.</i>				11.1.1. <i>R.I.Z.I.V.</i>
11.1.2.	<i>Trésor public</i>				11.1.2. <i>Schatkist.</i>
11.2.	<i>Autres</i>				11.2. <i>Andere.</i>
11.2.1.	<i>F.E.F.</i>				11.2.1. <i>F.F.E.</i>
12.	<i>Charges d'emprunts</i>	0	0	0	12. <i>Leninglasten</i>
12.1.	<i>Amortissements</i>				12.1. <i>Aflossingen.</i>
12.2.	<i>Intérêts</i>				12.2. <i>Intresten.</i>
13.	<i>Divers</i>	0	0	0	13. <i>Diversen</i>
13.1.	<i>Opération pour tiers</i>				13.1. <i>Bewerking voor derden.</i>
14.	TOTAL DEPENSES	13 287,7	13 534,6	13 312,9	14. TOTAAL UITGAVEN.
15.	Solde.	132,0	0	249,8	15. Saldo.

(*) Initial. — Oorspronkelijk.

I.N.A.S.T.I.
PENSIONSR.S.Z.V.
PENSIOENEN

Intitulés	1989	1990	1991	Rubrieken
RECETTES				ONTVANGSTEN
1. <i>Cotisations</i>	31 339,7	32 103,9	35 844,5	1. <i>Bijdragen</i>
1.1. <i>Cotisations sociales</i>		32 103,9	35 844,5	1.1. <i>Sociale bijdragen.</i>
1.1.1. <i>I.N.A.S.T.I.</i>				1.1.1. <i>R.S.V.Z.</i>
1.2. <i>Autres cotisations</i>				1.2. <i>Andere bijdragen.</i>
2. <i>Interventions de l'Etat</i>	19 824,9	23 189,1	23 615,3	2. <i>Staatstussenkomsten</i>
2.1. <i>Dans les prestations</i>	18 624,9	21 989,1	22 415,3	2.1. <i>In de prestaties.</i>
2.1.1.1 <i>Montant budgétaire</i>				2.1.1.1 <i>Budgettair bedrag</i>
2.1.1.1.1 <i>Subv. de base</i>	18 161,7	21 526,1	21 966,3	2.1.1.1 <i>Basistoelage.</i>
2.1.1.2 <i>Stat. rec. nat.</i>	246,0	248,0	254,0	2.1.1.2 <i>Stat. nat. erk.</i>
2.1.1.3 <i>A.R. n° 95</i>	192,1	190,0	170,0	2.1.1.3. <i>K.B. n° 95.</i>
2.1.1.4 <i>Prépension spéciale</i>	25,0	25,0	25,0	2.1.1.4 <i>Brugpensioen.</i>
2.1.2. <i>Provision index</i>				2.1.2. <i>Indexprovisie.</i>
2.2. <i>Reprise dette</i>	1 200,0	1 200,0	1 200,0	2.2. <i>Overname schuld.</i>
2.2.1. <i>Amortissements</i>				2.2.1. <i>Afschrijvingen.</i>
2.2.2. <i>Intérêts</i>				2.2.2. <i>Intresten.</i>
2.3. <i>Autres</i>				2.3. <i>Andere.</i>
3. <i>Recettes affectées</i>	—	—	—	3. <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>
4. <i>Transferts</i>	1 180,1	980,0	890,0	4. <i>Transferts</i>
4.1. <i>D'une autre branche</i>				4.1. <i>Van een andere tak.</i>
4.1.1. <i>Boni A.F.</i>	1 180,1	980,0	890,0	4.1.1. <i>Boni K.B.</i>
4.1.2. <i>A.F.</i>				4.1.2. <i>K.B.</i>
4.2. <i>F.E.F.</i>				4.2. <i>F.F.E.</i>
4.2.1. <i>Retenues spéciales</i>				4.2.1. <i>Speciale inhoud.</i>
4.2.2. <i>Mod. salariale</i>				4.2.2. <i>Loonmatiging.</i>
4.2.3. <i>Autre branche</i>				4.2.3. <i>Andere tak.</i>
4.3. <i>Autres</i>				4.3. <i>Andere.</i>
5. <i>Revenus de placements</i>	0	0	0	5. <i>Opbrengsten beleggingen</i>
5.1. <i>Intérêts</i>				5.1. <i>Intresten.</i>
5.2. <i>Autres</i>				5.2. <i>Andere.</i>
6. <i>Divers</i>	190,1	180,0	180,0	6. <i>Diversen</i>
6.2. <i>Autres</i>				6.2. <i>Andere.</i>
7. TOTAL RECETTES	52 534,8	56 453,0	60 529,8	7. TOTAAL ONTVANGSTEN.
DEPENSES				UITGAVEN
8. <i>Prestations</i>	51 202,0	53 410,1	56 689,3	8. <i>Prestaties</i>
8.3.1 <i>Pensions</i>	50 270,3	52 344,1	55 644,4	8.3.1 <i>Pensioenen.</i>
8.3.1.1 <i>Pensions de retraite</i>	49 293,3	51 389,1		8.3.1.1. <i>Rustpensioenen.</i>
8.3.1.2 <i>Pensions de survie</i>				8.3.1.2. <i>Overl. pensioenen.</i>
8.3.1.3. <i>A.R. n° 95</i>	192,1	190,0		8.3.1.3. <i>K.B. n° 95.</i>
8.3.1.4. <i>Divers</i>	784,9	765,0		8.3.1.4. <i>Allerlei.</i>
8.3.2. <i>Pensions incond.</i>	931,7	1 066,0	1 044,9	8.3.2 <i>Onv. pensioenen.</i>
9. <i>Frais d'assignation</i>	0	0	0	9. <i>Assignaties kosten</i>
10. <i>Trais d'administration</i>	863,9	904,0	932,0	10. <i>Beheerskosten</i>
10.1. <i>Organismes centraux</i>				10.1. <i>Centrale instellingen.</i>
10.2. <i>Services Tiers</i>				10.2. <i>Diensten Derden.</i>
11. <i>Transferts</i>	0	0	0	11. <i>Transferts</i>
11.1. <i>Vers d'autres branches</i>				11.1. <i>Naar andere takken.</i>
11.2. <i>Autres</i>				11.2. <i>Andere.</i>
12. <i>Charges d'emprunts</i>	2 635,4	2 360,0	2 290,0	12. <i>Leninglasten</i>
12.1. <i>Amortissements</i>	1 200,0	1 200,0	1 200,0	12.1. <i>Aflossingen.</i>

Intitulés		1989	1990	1991	Rubrieken	
12.2.	Intérêts	1 180,1	980,1	840,0	12.2.	Intresten.
12.3.	Charges financières INASRI	255,3	180,0	200,0	12.3.	Financiële lasten R.S.V.Z.
13.	Divers	0	0	0	13.	Diversen
14.	TOTAL DEPENSES	54 701,3	56 674,1	59 911,3	14.	TOTAAL UITGAVEN.
15.	Solde	- 2 166,5	- 221,1	618,5	15.	Saldo.